



TIỂU BANG HAWAII
SỞ GIÁO DỤC
KA 'OIHANA HO'ONIA'AUAO
P.O. BOX 2360
HONOLULU, HAWAII 96804

VĂN PHÒNG TỔNG GIÁM ĐỐC GIÁO DỤC

Ngày 19 tháng 6 năm 2026

Kính gửi Phụ huynh/Người giám hộ hợp pháp:

Sở Giáo dục Tiểu bang Hawaii cam kết mang đến cho tất cả học sinh một môi trường học tập an toàn và hòa nhập. Để giúp bảo vệ sự an toàn cho học sinh, các trường học thực hiện các quy trình kỷ luật được nêu trong Chương 19 của Quy Định Hành Chính Hawaii nhằm xử lý các hành vi bắt nạt và bắt nạt trên mạng xảy ra trong khuôn viên trường, trong các hoạt động của trường, trên phương tiện đưa đón của trường, thông qua việc sử dụng trái phép công nghệ của trường hoặc ngoài khuôn viên trường khi hành vi đó ảnh hưởng đến môi trường học đường. Các trường học cũng dạy học sinh những kỹ năng giúp nuôi dưỡng lòng tốt, tinh thần trách nhiệm và sự tôn trọng.

Để hỗ trợ trách nhiệm chung của chúng ta trong việc ngăn chặn hành vi bắt nạt, chúng tôi cung cấp cho các gia đình những nguồn tài liệu hữu ích. Đính kèm là Tài Liệu Hướng Dẫn Dành Cho Gia Đình Về Phòng Chống Bắt Nạt, cung cấp hướng dẫn dễ hiểu về cách nhận biết, phòng ngừa và ứng phó với hành vi bắt nạt. Tài liệu này hiện có bằng 15 ngôn ngữ trên trang web Phòng Chống Bắt Nạt của Trường Công Lập Hawaii (<https://bit.ly/HIDOE-AntiBullying>), và quý vị có thể yêu cầu bản in tại văn phòng trường học.

Nếu con quý vị gặp phải hoặc chứng kiến hành vi bắt nạt, vui lòng liên hệ với quản trị viên của trường. Quý vị cũng có thể gửi báo cáo ẩn danh thông qua ứng dụng di động phòng chống bắt nạt Speak Now.

Gia đình đóng vai trò quan trọng và chúng tôi trân trọng sự đồng hành của quý vị trong việc lan tỏa tinh thần aloha trong toàn bộ cộng đồng trường học của chúng ta.

Nếu có câu hỏi về các tài liệu này, vui lòng liên hệ Bộ Phận Hỗ Trợ Học Sinh theo số (808) 305-9810 hoặc gửi email đến bullyingprevention@k12.hi.us.

Trân trọng,

Keith T. Hayashi
Tổng Giám Đốc Giáo Dục

KTH:jl
Tài liệu đính kèm